

Шаргаева Дарья Юрьевна

Минский государственный лингвистический университет

(г. Минск, Беларусь)

daryashargaeva@bk.ru

КОММУНИКАТИВНЫЙ И ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКИЙ ПРОФИЛЬ ВЕДУЩЕГО ДЕТСКИХ ПЕРЕДАЧ (на материале английского и белорусского языков)*

В результате исследования было выявлено, что специфика коммуникативного и лингвопрагматического профиля ведущего во многом обусловлена потребностями и особенностями возрастного развития целевой аудитории, а также особенностями коммуникативно-прагматической структуры детских передач.

Ключевые слова: коммуникативный профиль, лингвопрагматический профиль, развлекательно-дидактический дискурс, коммуникативно-прагматическая структура

The article deals with the communicative and linguopragmatic profile of TV presenter, that is revealed to be determined by the needs and characteristics of age development of the target audience, as well as features of communicative and pragmatic structure of children's programs.

Keywords: communicative profile, linguopragmatic profile, entertaining-didactic discourse, communicative pragmatic structure

Детские передачи, являясь разновидностью развлекательно-дидактического дискурса, представляют собой совокупность тематически и функционально обусловленных текстов, адресованных детской аудитории, которые параллельно с развлекательной функцией несут значительный дидактический потенциал и направлены на воздействие на духовную, социальную и эмоциональную стороны зрителей. При этом такие передачи не носят стихийный характер, а требуют специальной подготовки и организации.

Особенности коммуникативного и лингвопрагматического профиля ведущего детской телепередачи во многом обусловлены спецификой аудитории, на

* Исследование выполнено в рамках НИР «Коммуникативный и лингвопрагматический профиль участников детского теледискурса в сопоставительном аспекте» при поддержке Белорусского республиканского фонда фундаментальных исследований (договор с БРФФИ № Г18М-158 от 30.05.2018 г.).

которую ориентирован данный вид дискурса. Исходя из того, что ведущий, как автор текста массовой коммуникации, зачастую не имеет возможности непосредственного диалогического общения, он самостоятельно моделирует своего типового адресата и выстраивает коммуникативный акт, исходя из потребностей и особенностей возрастного развития аудитории [1].

В нашем исследовании рассматриваются особенности телепередач, ориентированных на детей дошкольного и младшего школьного возраста. Поэтому можно отметить, что в детских передачах используются приемы сюжетно-ролевой игры; при выборе героев делается акцент на персонажах животных, сказочных персонажах [2, с. 227]; для плавных переходов между структурными компонентами передачи используют музыкальные и танцевальные заставки, а также элементы интерактивного взаимодействия с аудиторией. Так, в форме игры и взаимодействия ведущего и персонажей в рамках различных ситуационных моделей детской аудиторией усваиваются определенные базовые знания, происходит ее гармоничное личностное развитие.

Ход сюжета неотрывно связан и регламентирован прототипической суперструктурой детской передачи, основные компоненты которой выявлены в ходе анализа программ белорусского и американского телевидения и представляются универсальными для исследуемых лингвокультур: приветствие, введение в проблемную ситуацию, разрешение проблемной ситуации, подведение итогов и прощание [3, с. 27].

Основной прагматической установкой ведущего во время приветствия является контактоустанавливающая. На данном этапе ведущим реализуется намерение привлечь внимание, установить эффективный контакт со зрителями и участниками передачи, способствовать дальнейшему коммуникативному взаимодействию на зрителей. Для этого используются различные формулы приветствия и этикетные слова (*hello, hi, good morning / evening, приветствие, вітаю, добрай раніцы, добры вечар*), для передач на английском языке характерно использование песни-приветствия, исполняемой ведущим в начале каждой передачи: *It's a beautiful day in this neighbourhood, a beautiful day for a neighbour. Would you be mine? Could you be mine? <...> Please, won't you be my neighbour? I am so glad we're neighbours.*

Введение в проблемную ситуацию предполагает наличие целого ряда установок и намерений, реализуемых ведущим. Здесь сообщается тема программы, в рамках конкретной ситуации общения ведущий от общей информации о проблемной ситуации переходит к более узкому определению проблемы и демонстрирует сложность в ее трактовке, тем самым выделяя предмет обсуждения. Ведущие также обеспечивают переход к следующему структурному компоненту передачи, подготавливают зрителей к восприятию основной информации, обращаясь к общеизвестным фактам, этическим и моральным установкам. На данном этапе ведущим и персонажами используются такие коммуникативные стратегии и тактики, как информативная стратегия, стратегия при-

влечения внимания, тактика вовлечения в диалог (*That's one, two, three, four, five, six, seven, eight, eight things and you know what they are? They're batteries.*), тактика речевого контакта (*Will you help me? You will? Great!*), тактика оценки (*Oh, whoa. Well done! Thank you, Blue!*; *Разумеешь, Яначка, гультаяо сказаць, што ён не гультай, няма ніякага сэнсу...*) и тактика апелляции к эмоциям (*You know, I'm really gonna need your help!*; *У яго голасу няма. – Ой, бедненькі. Ты захварэў?*).

Основной компонент суперструктуры – это разрешение проблемной ситуации. На данном этапе происходит реализация дидактического потенциала передач для детей: усвоение определенного аспекта социальной жизни, повышение общего уровня развития психических процессов и умственных способностей, а также личностное развитие. Здесь ведущий реализует воздействие на зрителя при помощи конкретных примеров, иллюстрации ситуаций и апелляции к авторитетному мнению, благодаря которым разъяснение проблемы для детской аудитории становится более наглядным, образным и облегчает понимание ситуации в результате действия отношений аналогии, на которых и строятся все объяснения [4]. Например, в телепередачах для детей на белорусском (*Калыханка, Дабраранак*) и английском языке (*Barney and Friends, Mr Rogers' Neighbourhood, Blue's Clues and You*) персонажи-куклы оказываются в неприятных либо спорных ситуациях, в процессе решения которых они дают различные поведенческие примеры для зрителей (как хорошие, так и плохие), а также учат, как поступать правильно, чтобы не оказаться в худшем положении. Источником авторитетного мнения выступают взрослые ведущие. Так, на этапе разрешения проблемной ситуации для коммуникативного воздействия на аудиторию применяют императивную стратегию, в рамках которой участники передачи в своей деятельности побуждают и стимулируют зрителей к физическим и ментальным действиям, регулируют и контролируют процесс коммуникации [5]; стратегию самопрезентации (*Я ж вам усё растлумачыў! Проста у мяне лянота і варушыцца не хочыцца...*); тактику вовлечения в диалог (*Will you help? Then we can find more Blue's Clues...*); тактику облегчения восприятия информации; тактику аргументации (*А потым будаўнікі домікі зрабляць, і, калі сваякі Бусліка з зімоўкі вернуцца, у кожнага будзе свае асабістае новае жыллё...*); тактику апелляции к эмоциям; тактику идентификации (*Great, then we can go and look for more Blue's Clues!*; *Давайце і мы, і нашы глядачы зробім для нашых птушак як мага больш звычайных домікаў!* (прием солидаризации)).

В процессе подведения итогов происходит закрепление полученной информации, побуждение к применению новых знаний и умений, что осуществляется при помощи таких коммуникативных стратегий и тактик, как императивная стратегия (*Тады давайце зараз усміхнемся адзін аднаму і адправімся за новымі ведамі!*; *Зараз самы час умывацца і класіцца спаць!*), тактика аргументации (*You see how much nicer it is when you use the magic words!*), тактики

апелляции к эмоциям (*Helping friends is a wonderful way to say "I love you"!*; – *Феечка, чамусьці я так стаміўся. – Не дзіва, ты ж парсючком увесь вечар быў!*). Таким образом, ведущий в конце выпуска подводит итоги всей передачи, а также актуализирует новую информацию и побуждает зрителей к применению полученных знаний в жизни.

Компонент прощание может быть адресован как персонажу передачи, так и зрительской аудитории и может включать пожелание слушателям, а также время следующего эфира и ссылку на сайт передачи. Наиболее частотными маркерами прощания являются формулы прощания и этикетные слова (*bye, good-bye, see you soon, да сустрэчы, дапабачэння, дабранаці*), формулы благодарности (*thank you, дзякуй за ўвагу*) и др.

Итак, в ходе исследования было выявлено, что специфичность коммуникативного и лингвопрагматического профиля ведущего детской телепередачи во многом обусловлена потребностями и особенностями возрастного развития аудитории, на которую ориентирован данный вид дискурса, а также прагматическими установками, обусловленными суперструктурой детской передачи. Наиболее прагматически наполненными с точки зрения коммуникативных намерений ведущего и комплекса используемых им стратегий и тактик являются такие компоненты семантической структуры, как введение в проблемную ситуацию, разрешение проблемной ситуации и подведение итогов.

Литература

1. Кобозева, И. М. Лингвопрагматический аспект анализа языка СМИ [Электронный ресурс] / И. М. Кобозева // Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования. – Режим доступа : <http://evartist.narod.ru/text12/08.htm>. – Дата доступа : 22.05.2019.

2. Громова, К. В. Основные характеристики телевизионного медиапродукта для дошкольной аудитории / К. В. Громова // Историческая и социально-образовательная мысль. – 2014. – Т. 6, ч. 2. – С. 224–229.

3. Шевцова, А. К. Суперструктура детских телепередач в сопоставительном аспекте / А. К. Шевцова // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в вузе: материалы III Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара), Могилев, 31 марта 2017 г. – Могилев : МГУ. им. А. А. Кулешова, 2017. – С. 26–29.

4. Попова, Т. Г. Компоненты коммуникативно-прагматической структуры испанского научно-технического текста [Электронный ресурс] / Т. Г. Попова // Вестник СИ-БИТ. – 2012. – № 4 (4). – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/komponenty-kommunikativno-pragmaticheskoy-struktury-ispanskogo-nauchno-tehnicheskogo-teksta>. – Дата доступа : 10.09.2019.

5. Дрягина, Е. А. Коммуникативные стратегии педагогического дискурса: обзор работ [Электронный ресурс] / Е. А. Дрягина // Научный журнал КубГАУ. – 2017. – № 131. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/kommunikativnye-strategii-pedagogicheskogo-diskursa-obzor-rabot>. – Дата доступа : 24.02.2018.